

# BEST

VOLUNTARY SCHEME  
FOR BIODIVERSITY AND  
ECOSYSTEM SERVICES  
IN TERRITORIES OF  
EUROPEAN OVERSEAS



BEST  
VOLUNTARY SCHEME  
FOR BIODIVERSITY AND  
ECOSYSTEM SERVICES  
IN TERRITORIES OF  
EUROPEAN OVERSEAS

## LIFE4BEST Suivi & Rapportage des Projets

- Legend
- EU Overseas Countries and Territories (OCTs)
  - EU Outermost Regions (ORs)
  - African, Caribbean and Pacific states and island states of the EU
  - Exclusive Economic Zone (EEZ)
  - BEST projects funded in 7 EU Overseas Territories
  - & project focus



For more information  
<http://ec.europa.eu/best/>  
<https://portals.iucn.org/best/>

British Antarctic Territory (BAT)

Adélie Land

# Phase de Suivi et rapportage des projets

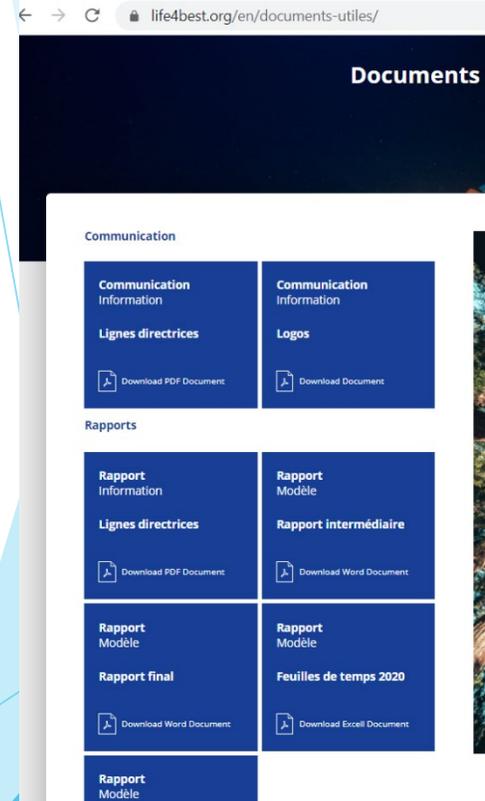
## Trois étapes clés !

1. Examinez / mettez à jour les informations des projets. Vérifiez les informations de votre projet sur la nouvelle page Suivi et rapportage.

Familiarisez-vous avec le portail LIFE4BEST, c'est votre outil !

2. Préparez les appels mensuels et rapports. Des informations et conseils sont disponibles (modèles et lignes directrices) sur le portail.

3. Examinez / mettez à jour le cadre logique à l'aide du tableau Excel. Ceci est essentiel pour l'évaluation. Utilisez les indicateurs BEST - Ne les changez pas / ne les mélangez pas avec vos indicateurs



# Le portail LIFE4BEST est votre outil de S&M!

## 1) Allez sur le portail et identifiez-vous

<https://www.life4best.org/>

← → ↻ life4best.org

Accueil A propos Actualités Appels à propositions Projets Documents utiles Contacts **S'enregistrer** S'identifier

# Life4BEST

## LIFE4BEST

LIFE4BEST poursuit l'Initiative européenne BEST et constitue une suite directe du programme BEST RUP.

L'objectif de LIFE4BEST est de promouvoir la conservation de la biodiversité, l'utilisation durable des ressources naturelles et des services écosystémiques, y compris pour l'adaptation au changement climatique et l'atténuation de ses effets, dans les Régions Ultra Périphériques d'Outre-mer (RUPs) de l'Union européenne.

Appel à propositions 2020 – la deuxième étape pour les demandeurs présélectionnés se termine dans

**22 jours** **22 heures** **10 minutes**

### Actualités

Voir tous les articles

## 2) Allez sur l'espace Suivi & Rapportage

The screenshot shows a web browser at the URL [2019.life4best.org/monitoring](https://2019.life4best.org/monitoring). The page is titled "MONITORING" and is in French. The user is logged in as "Carole Martinez".

On the left sidebar, the menu items are:

- TABLEAU DE BORD
- LISTE DES PROPOSITIONS
- TRANSLATIONS
- MESSAGING
- SUIVI & RAPPORTAGE DES PROJETS** (highlighted with a red circle)
- DEMANDES DE CONTRIBUTION
- EVALUATION DES PROPOSITIONS
- RAPPORTS
- GESTION DES UTILISATEURS

The main content area features a "Filter by region" dropdown and two year buttons: "2019" (selected) and "2020". A green button "Exporter les Propositions" is located in the top right.

The dashboard displays a grid of 16 project cards, each with a "VIEW" button. The projects are:

Project ID	VIEW Button
2019-M-9	VIEW
2019-A-32	VIEW
2019-A-67	VIEW
2019-A-74	VIEW
2019-M-86	VIEW
2019-IO-40	VIEW
2019-IO-51	VIEW
2019-IO-53	VIEW
2019-IO-80	VIEW
2019-IO-89	VIEW
2019-IO-140	VIEW
2019-IO-92	VIEW
2019-IO-128	VIEW
2019-C-38	VIEW
2019-C-124	VIEW
2019-C-138	VIEW

In the bottom right corner, there is a notification from "GW" with the text: "Wishing farewell to Nadine Nadine, the first time we met was on a call when I was in PACO, and..." and a "Reply" button.

## 2) Selectionnez votre projet

← → ↻ 2019.life4best.org/monitoring ☆ 🌐 ⋮

☰ MONITORING

🇫🇷 Français

👤 Carole Martinez ▾

Exporter les Propositions

Filter by region ▾

2019

2020

2019-M-9

VIEW

2019-A-32

VIEW

2019-A-67

VIEW

2019-A-74

VIEW

2019-M-86

VIEW

2019-IO-40

VIEW

2019-IO-51

VIEW

2019-IO-53

VIEW

2019-IO-80

VIEW

2019-IO-89

VIEW

2019-IO-140

VIEW

2019-IO-92

VIEW

2019-IO-128

VIEW

2019-C-38

VIEW

2019-C-124

VIEW

2019-C-138

VIEW



🏠 TABLEAU DE BORD

📄 LISTE DES PROPOSITIONS

💬 TRANSLATIONS ▾

✉ MESSAGING

✓ SIDEBAR MONITORING

🕒 DEMANDES DE CLARIFICATION

📊 EVALUATION DES PROPOSITIONS

📄 RAPPORTS

👤 GESTION DES UTILISATEURS

# 3) Révissez et complétez votre page contrat

The screenshot displays a web browser window with the URL [2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1330](https://2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1330). The page title is "EDIT MONITORING". In the top right corner, the language is set to "Français" and the user is identified as "Carole Martinez". The main content area shows the "Référence de la Proposition: 2019-IO-40" and three sequential steps: "Convention de Subvention", "Cadre logique approuvé", and "Rapportage". The "Convention de Subvention" step is circled in red. A left-hand navigation menu includes options such as "TABLEAU DE BORD", "LISTE DES PROPOSITIONS", "TRANSLATIONS", "MESSAGING", "GRANT MONITORING & REPORTING" (which is active), "DEMANDES DE CLARIFICATION", "EVALUATION DES PROPOSITIONS", "RAPPORTS", and "GESTION DES UTILISATEURS". The footer contains the copyright notice "© 2021, LIFE4BEST-ORs Call".

# 3) Réviser et compléter les informations

2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1322

EDIT MONITORING

Français

Carole Martinez

Référence de la Proposition: 2019-A-32

Convention de Subventio

Convention de Subvention - 2019-A-32

Afficher les détails du contrat

Numéro de contrat: LIFE4BEST-2019-A-32

Nom de l'organisation: Nature Rights Guyane

Compte bancaire: FR761010700111006230296

SAUVEGARDER

Soumettre

- TABLEAU DE BORD
- LISTE DES PROPOSITIONS
- TRANSLATIONS
- MESSAGING
- GRANT MONITORING & REPORTING
- DEMANDES DE CLARIFICATION
- EVALUATION DES PROPOSITIONS
- RAPPORTS
- GESTION DES UTILISATEURS

# 3) Réviser et compléter les informations

2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1322



- TABLEAU DE BORD
- LISTE DES PROPOSITIONS
- TRANSLATIONS
- MESSAGING
- GRANT MONITORING & REPORTING
- DEMANDES DE CLARIFICATION
- EVALUATION DES PROPOSITIONS
- RAPPORTS
- GESTION DES UTILISATEURS

1. Titre du projet  
Valorisation de l'agroforesterie et de l'agriculture traditionnelle amérindienne

2. Région  
A - Amazonia

3. Portée géographique  
Portée géographique

4. Date de début  
2020-08-01

5. Date de fin  
2021-08-31

6. Durée (en mois)  
12

7. Objectif principal LIFE4BEST visé par le projet  
 Conservation de la biodiversité et des services écosystémiques  
 Utilisation durable de la biodiversité, des ressources naturelles et des services écosystémiques  
 Atténuation et adaptation au changement climatique basées sur les écosystèmes

8. Deuxième objectif LIFE4BEST  
 Conservation de la biodiversité et des services écosystémiques  
 Utilisation durable de la biodiversité, des ressources naturelles et des services écosystémiques  
 Atténuation et adaptation au changement climatique basées sur les écosystèmes

15. Groupe(s) cible(s)  
 Communautés locales / Peuples autochtones  
 Jeunesse  
 Femmes  
 Secteur privé  
 Agriculteurs / Pêcheurs  
 Autorités locales / Gouvernement infranational  
 Gouvernement national

# 4) Suivi et Rapportage

← → ↻ 2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1299 ☆ 🌐 ⋮

☰ EDIT MONITORING

🇫🇷 Français

👤 Carole Martinez ▾



Référence de la Proposition: 2019-M-9

Convention de Subvention

Cadre logique approuvé

Rapportage

- 🔄 TABLEAU DE BORD
- 📄 LISTE DES PROPOSITIONS
- 💬 TRANSLATIONS ▾
- ✉ MESSAGING
- ✓ GRANT MONITORING & REPORTING
- 🕒 DEMANDES DE CLARIFICATION
- 📊 EVALUATION DES PROPOSITIONS
- 📄 RAPPORTS
- 👤 GESTION DES UTILISATEURS

# 4) Suivi et Rapportage

## Info Progrés mensuel

The screenshot shows a web browser window with the URL [2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1299](https://2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1299). The page title is 'EDIT MONITORING'. In the top right corner, there is a language selector set to 'Français' and a user profile for 'Carole Martinez'. Below the title, the 'Référence de la Proposition: 2019-M-9' is displayed. A navigation bar contains three tabs: 'Progrés mensuel' (highlighted with a red circle), 'Rapportage technique', and 'Rapportage financier'. A dropdown menu is set to 'Rapportage'. The main content area lists five reporting periods, each with a 'Rapporter les progrès' button:

- Période de rapportage 1 - 2020-07-30 - 2020-08-30
- Période de rapportage 2 - 2020-08-30 - 2020-09-30
- Période de rapportage 3 - 2020-09-30 - 2020-10-31
- Période de rapportage 4 - 2020-10-31 - 2020-11-30
- Période de rapportage 5 - 2020-11-30 - 2020-12-30

A blue starburst graphic is overlaid on the page with the text 'Cliquez sur Progrés mensuel'.

# 4) Suivi et Rapportage **Info Progrés mensuel**

The screenshot displays the 'MONITORING REPORT' page in a web browser. The browser's address bar shows the URL '2019.life4best.org/monitoring/report/1/1330/19'. The page header includes the 'Life4BEST' logo and the user's name 'Carole Martinez'. The main content area is a form for reporting monthly progress. It includes a 'Proposal Reference' dropdown menu, a 'Monthly Progress' section with 'Start date' and 'End date' fields, and a 'Field Activity' section with an 'Insert Title' field, 'Start date' and 'End date' fields, a 'Status' dropdown, and a 'Comments' field with an 'Add Comment' button. Below this is an 'Event/Meeting' section with an 'Insert Title' field, 'Start date' and 'End date' fields, and an 'Event Description' field with an 'Insert' button. At the bottom, there is an 'Upload Meeting report/minutes' button. A large blue starburst graphic is overlaid on the right side of the page, containing the text 'Chaque mois partager les principaux activités avant votre appel'.

MONITORING REPORT

English Carole Martinez

Reporting

Proposal Reference: Please select status

Monthly Progress

Start date End date

Start date End date

Field Activity

Insert Title

+ Add New Document

Start date End date

Start date End date

Status

Comments

Add Comment

Event/Meeting

Insert Title

Start date End date

Start date End date

Event Description

Insert

Upload Meeting report/minutes Upload

Chaque mois partager les principaux activités avant votre appel

# 4) Suivi et rapportage -

## Rapportage technique

The screenshot displays the 'EDIT MONITORING' interface for a proposal with reference '2019-M-9'. The user is logged in as 'Carole Martinez' in French. The interface features a sidebar with navigation options: 'TABLEAU DE BORD', 'LISTE DES PROPOSITIONS', 'TRANSLATIONS', 'MESSAGING', 'GRANT MONITORING & REPORTING' (selected), 'DEMANDES DE CLARIFICATION', 'EVALUATION DES PROPOSITIONS', 'RAPPORTS', and 'GESTION DES UTILISATEURS'. The main content area shows the proposal reference and a 'Rapportage' dropdown menu. Below this, there are three tabs: 'Progrès mensuel', 'Rapportage technique' (highlighted with a green circle), and 'Rapportage financier'. Two reporting periods are listed: 'Période de rapportage 1 - 2020-07-29 - 2021-01-30' and 'Période de rapportage 2 - 2021-01-31 - 2021-08-29', each with a 'Rapporter les progrès' button. A large blue starburst graphic with the text 'Cliquez sur rapportage technique' is overlaid on the interface. The footer contains the copyright notice '© 2021, LIFE4BEST-ORs Call'.

EDIT MONITORING Français Carole Martinez

Référence de la Proposition: 2019-M-9 Rapportage

Progrès mensuel **Rapportage technique** Rapportage financier

Période de rapportage 1 - 2020-07-29 - 2021-01-30 Rapporter les progrès

Période de rapportage 2 - 2021-01-31 - 2021-08-29 Rapporter les progrès

**Cliquez sur rapportage technique**

© 2021, LIFE4BEST-ORs Call

# 4) Suivi et rapportage -

## Rapportage technique

The screenshot shows the 'MONITORING REPORT' page for report 1/1299/15. The interface includes a sidebar with navigation options like 'TABLEAU DE BORD', 'LISTE DES PROPOSITIONS', and 'RAPPORTS'. The main content area is titled 'Régénération de la Proposition' and contains several form fields and buttons. Annotations with blue arrows point to specific elements: 'Rapportage technique' in the sidebar, the 'Reporting' dropdown menu, the 'Date de début' and 'Date de fin' fields, the '+ TÉLÉCHARGER LE RAPPORT' button, and the 'Télécharger le modèle de rapport' buttons. A large text overlay at the bottom reads 'SAUVEGARDE FPR : Révise et consulte le secretariat pour validation'.

MONITORING REPORT

Français Carole Martinez

Régénération de la Proposition: Veuillez sélectionner l'état

Reporting

Rapportage technique

Date de début: 2020-07-29

Date de fin: 2021-01-30

+ TÉLÉCHARGER LE RAPPORT

Télécharger le modèle de rapport intermédiaire

Télécharger le modèle de rapport final

Validation:  Validé, sous conditions  Validé  Non validé

Validate Report Ajouter un commentaire

SAUVEGARDE FPR : Révise et consulte le secretariat pour validation

Soumettre

© 2021, LIFE4BEST-ORs Call

# 4) Suivi et rapportage -

## Rapportage financier

2019.life4best.org/monitoring/edit/1/1299

EDIT MONITORING

Français Carole Martinez

Référence de la Proposition: 2019-M-9

Rapportage

Progrès mensuel Rapportage technique **Rapportage financier**

Période de rapportage 1 - 2020-07-30 - 2020-08-30	Rapporter les progrès
Période de rapportage 2 - 2020-08-30 - 2020-09-30	Rapporter les progrès
Période de rapportage 3 - 2020-09-30 - 2020-10-30	Rapporter les progrès
Période de rapportage 4 - 2020-10-30 - 2020-11-30	Rapporter les progrès
Période de rapportage 5 - 2020-11-30 - 2021-01-30	Rapporter les progrès

**Cliquez sur rapportage financier**

# 4) Suivi et rapportage -

## Rapportage financier

The screenshot shows the 'Monitoring Report' page for a grant. The left sidebar contains navigation options: 'TABLEAU DE BORD', 'LISTE DES PROPOSITIONS', 'TRANSLATIONS', 'MESSAGING', 'GRANT MONITORING & REPORTING' (selected), 'DEMANDES DE CLARIFICATION', 'EVALUATION DES PROPOSITIONS', 'RAPPORTS', and 'GESTION DES UTILISATEURS'. The main content area is titled 'Référence de la Proposition: Veuillez sélectionner l'état' with a dropdown menu. Below this, the 'Rapportage financier' section is highlighted with a yellow circle. It includes a note: 'Les rapports financiers doivent être conformes aux rapports de progrès et les dépenses déclarées doivent être conformes aux activités et actions détaillées dans le rapport de progrès.' A 'RAPPEL:' box lists required documents: '1. Preuve de coût - contrat, facture, reçu', '2. Preuve de paiement - relevé bancaire', and '3. Preuve du travail - produit livrable'. Below the list are 'Date de début' (2020-07-29) and 'Date de fin' (2021-01-30) input fields. A large blue arrow points from the text 'Spécifiez la période de rapportage' to these date fields. A large white box with a green border contains the text '+ TÉLÉCHARGER LE RAPPORT'. A blue arrow points from the text 'Téléversez le rapport' to this box. Below the box is a green button '+ Ajouter des documents justificatifs'. At the bottom, there is a 'Validation' section with radio buttons for 'Validé, sous conditions', 'Validé', and 'Non validé'. A 'Validate Report' button and an 'Ajouter un commentaire' button are at the bottom right.

MONITORING REPORT

Français Carole Martinez

Référence de la Proposition: Veuillez sélectionner l'état

Reporting

**Rapportage financier**

Les rapports financiers doivent être conformes aux rapports de progrès et les dépenses déclarées doivent être conformes aux activités et actions détaillées dans le rapport de progrès.

**RAPPEL :**

Des documents justificatifs sont requis pour prouver l'éligibilité des coûts :

1. Preuve de coût - contrat, facture, reçu
2. Preuve de paiement - relevé bancaire
3. Preuve du travail - produit livrable

Date de début: 2020-07-29

Date de fin: 2021-01-30

← Spécifiez la période de rapportage

+ TÉLÉCHARGER LE RAPPORT

→ Téléversez le rapport

Documents justificatifs

Télécharger les indications sur les documents de rapportage

+ Ajouter des documents justificatifs

Validation:  Validé, sous conditions  Validé  Non validé

Validate Report

Ajouter un commentaire

# 4) Suivi et rapportage -

## Rapportage financier

The screenshot shows a web browser window with the URL [2019.life4best.org/monitoring/report/1/1299/17](https://2019.life4best.org/monitoring/report/1/1299/17). The interface includes a sidebar with navigation options: TABLEAU DE BORD, LISTE DES PROPOSITIONS, TRANSLATIONS, MESSAGING, GRANT MONITORING & REPORTING (selected), DEMANDES DE CLARIFICATION, EVALUATION DES PROPOSITIONS, RAPPORTS, and GESTION DES UTILISATEURS. The main content area is titled 'Documents justificatifs' and features a 'Télécharger les indications sur les documents de rapportage' button. A list of document types is shown, including '1. Ressources humaines', '2. Voyages / Déplacements', '3. ...', '4. ...', and '5. ...'. A 'Téléversez les documents support' section is on the right. A large blue starburst annotation contains the text: 'Ajoutez les documents supports par type de coût: factures, justificatifs de paiement, feuille de paie, feuille de temps etc.....'. Below this, a table header reads: 'Identifiez vos documents, Numero de projet- Type de document- Objet Ex- 2019-A-67-Facture-Bois de construction'. The table has columns for 'Validation' (with radio buttons for 'Validé' and 'Non validé') and 'Ajouter un commentaire'. A 'Validate Report' button is at the bottom right. At the very bottom, there is a link: '+ TÉLÉCHARGER LA LISTE DE VÉRIFICATION FINANCIÈRE'.

**Ajoutez les documents supports par type de coût: factures, justificatifs de paiement, feuille de paie, feuille de temps etc.....**

**Identifiez vos documents, Numero de projet- Type de document- Objet Ex- 2019-A-67-Facture-Bois de construction**

**FPR : Révise et consulte le secretariat pour validation**

+ TÉLÉCHARGER LA LISTE DE VÉRIFICATION FINANCIÈRE

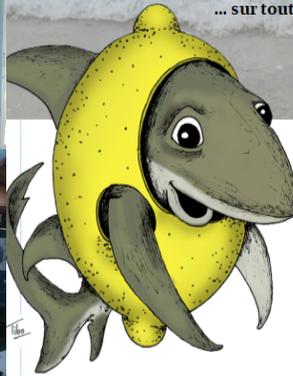


# A vous!



## Les bébés requins sont de retour !

Nous avons besoin de vos yeux attentifs en mer mais aussi sur la plage...  
... sur toutes les Antilles françaises !



C'est la saison des naissances, que vous soyez en bateau, en paddle, en kayak (...) ou même à pieds le long de la plage, vous aurez peut être la chance de les rencontrer.

**Soyez nos « yeux de la mer » :  
contactez nous en cas d'observation !**

Qui sait, vous allez peut être découvrir une nouvelle nurserie de requins dans les Antilles françaises...

Sharkement,  
L'équipe de Kap Natirel



contact@kapnatirel.org  
org  
es françaises

## Grenouille de Mayotte

Blommersia sp.



# BEST

VOLUNTARY SCHEME  
FOR BIODIVERSITY AND  
ECOSYSTEM SERVICES  
IN TERRITORIES OF  
EUROPEAN OVERSEAS